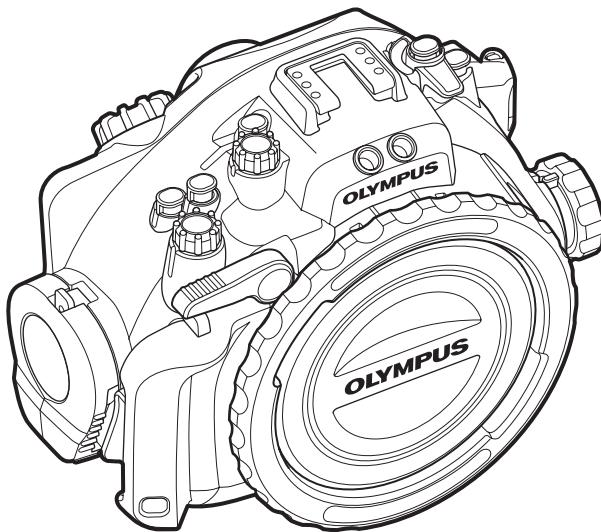


**OLYMPUS®**

# PT-EP11



**Uputstvo za upotrebu**

**SR**

- Zahvaljujemo na kupovini podvodnog kućišta PT-EP11 (u daljem tekstu kućište).
- Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za upotrebu i da koristite proizvod bezbedno i pravilno. Molimo Vas da posle čitanja, sačuvate ovo Uputstvo za upotrebu radi informacije.
- Nepravilna upotreba može da izazove oštećenje fotoaparata u kućištu usled curenja vode i možda neće biti moguće izvršiti popravku.
- Izvršite kontrolu pre upotrebe kao što je opisano u ovom Uputstvu.

## Uvod

- Zabranjuje se neovlašćeno umnožavanje ovog uputstva u potpunosti ili delimično, osim za privatnu upotrebu. Najstrožije se zabranjuje neovlašćeno reproducovanje.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne snosi nikakvu odgovornost za gubitak dobiti ili potraživanja trećih lica u slučaju oštećenja, koje je nastalo nepravilnom upotrebotm ovog proizvoda.

## Molimo Vas da pročitate sledeće tačke pre upotrebe

- Ovo kućište je precizni uređaj, koji je namenjen za upotrebu u vodi do 45 m dubine. Molimo Vas da ga pažljivo koristite.
- Molimo Vas da ispravno koristite kućište nakon što ste dovoljno dobro razumeli sadržaje ovog Upustva u vezi rukovanja sa kućištem, kontrolom pre upotrebe, održavanjem i skladištenjem posle upotrebe.
- OLYMPUS IMAGING CORP. ne snosi nikakvu odgovornost za nezgode koje su nastale zbog potapanja digitalnog fotoaparata u vodu. Pored toga, neće biti nadoknađeni troškovi koji su nastali zbog oštećenja unutrašnjih materijala ili gubitka snimljenih sadržaja usled ulaska vode u fotoaparat. Rešite ova moguća oštećenja tako što ćete osigurati svoj fotoaparat prema svom nahođenju pre upotrebe.
- OLYMPUS IMAGING CORP. neće platiti nadoknadu za nezgode (povrede ili materijalnu štetu) za vreme upotrebe.

## Za bezbednu upotrebu

U ovom uputstvu za upotrebu se nalaze razni slikovni simboli za ispravnu upotrebu proizvoda i spričavanje opasnosti za korisnika i druge osobe, kao i za spričavanje oštećenja imovine. Ti slikovni simboli i njihova značenja su prikazani u nastavku.

 <b>UPOZORENJE</b>	Ovaj slikovni simbol ukazuje na sadržaj koji se odnosi na pretpostavku moguće smrti ili ozbiljne povrede u slučaju upotrebe bez obraćanja pažnje na ovu oznaku.
 <b>PAŽNJA</b>	Ovaj slikovni simbol ukazuje na sadržaje koji se odnose na pretpostavku moguće povrede ili oštećenja imovine u slučaju upotrebe bez obraćanja pažnje na ovu oznaku.



## UPOZORENJE

- ① Čuvajte ovaj proizvod izvan dohvata novorođenčadi, beba i dece. Postoji mogućnost nastanka sledećih vidova nezgoda.
- Povreda od bacanja na telo sa visine.
  - Povreda delova tela koji mogu da se zaglave u delove koji se otvaraju i zatvaraju.
  - Gutanje sitnih delova, O-prstena, silikonske masti i silicijum gela. Molimo Vas da se smesta obratite lekaru, ako je progutani bilo koji deo.
- ② Nemojte da smeštate digitalni fotoaparat sa umetnutim baterijama u ovaj proizvod. Skladištenje sa umetnutom baterijom može da dovede do curenja tečnosti baterije ili opasnosti od požara.
- ③ Ako dođe do curenja vode kada je fotoaparat montiran u ovom proizvodu, onda bateriju brzo izvadite iz fotoaparata. Postoji mogućnost nastanka vatre i eksplozije od stvaranja gasa vodonika.
- ④ Ovaj proizvod je izrađen od smole. Postoji mogućnost da povrede nastanu usled lomljenja proizvoda jakim udarcem kamenom ili drugim tvrdim predmetima. Molimo Vas da proizvod pažljivo koristite.



## PAŽNJA

- ① Nemojte da rastavljate ili modifikujete ovaj proizvod. To može da izazove curenje vode ili oštećenje. Ne snosimo nikakvu odgovornost za oštećenje u slučaju gubitka podataka slike usled rastavljanja, popravke ili modifikacije, itd. bilo kojeg dela kojeg nije postavio OLYMPUS IMAGING CORP.
- ② Upotreba ili skladištenje proizvoda na sledećim mestima može da izazove nepotpun rad, defekte, oštećenje, požar, unutrašnje zamagljivanje ili curenje vode. To treba da izbegavate.
- Mesta gde su visoke temperature, poput mesta pod direktnom sunčevom svetlosti, u automobilu, itd.
  - Mesta u blizini vatre
  - U vodi preko 45 m dubine
  - Mesta koja su podložna vibracijama
  - Mesta gde je visoka temperatura i vlažnost ili gde su ekstremne promene temperature
  - Mesta gde ima isparljivih supstanci
- ③ Otvaranje i zatvaranje na mestima gde ima puno peska, prašine ili prljavštine može da nauđi karakteristici vodonepropustnosti i da izazove curenje vode. To treba da izbegavate.
- ④ Ovaj proizvod nije kućište za ublažavanje udaraca na fotoaparatu u proizvodu. Digitalni fotoaparat može da se ošteći kada ovaj proizvod sa digitalnim fotoaparatom u njemu podleže udarcima ili ako su u njega stavljeni teški predmeti. Molimo Vas da proizvod pažljivo koristite.
- ⑤ Nemojte da koristite sledeće hemikalije u svrhu čišćenja, antikorozivne zaštite, sprečavanja zamagljivanja, popravke ili u bilo koje druge svrhe. Ukoliko se direktno ili indirektno koriste za kućište (dok su u stanju isparavanja) može da nastane pucanje pod visokim pritiskom ili drugi problemi.

Hemikalije koje ne treba koristiti	Objašnjenje
Isparljivi organski rastvori, hemijski deterdženti	Nemojte da čistite kućište alkoholom, benzinom, razređivačem ili drugim isparljivim organskim rastvorima ili hemijskim deterdžentima, itd. Za čišćenje je sasvim dovoljno koristiti samo vodu ili mlaku vodu.
Antikorozivno sredstvo	Nemojte da koristite antikorozivna sredstva. Za pranje metalnih delova dovoljno je koristiti samo vodu, jer su ti delovi izrađeni od nerđajućeg čelika ili mesinga.
Komercijalna sredstva za odmagljivanje	Nemojte da koristite komercijalna sredstva za odmagljivanje. Uvek koristite specificirani silikagel kao sredstvo za sušenje.
Mast, osim specificirane silikonske masti	Koristite samo specificiranu silikonsku mast za O-prsten, jer se inače površina O-prstena može oštetiti i može da dođe do curenja vode.
Lepak	Nemojte da koristite lepak u svrhu popravke ili druge svrhe. Kada je potrebno izvršiti popravku, molimo Vas da se obratite distributeru ili servisu OLYMPUS IMAGING CORP.



- ⑥ Skakanje u vodu sa kućištem u rukama, bacanje kućišta u vodu sa čamca ili broda i drugo grubo rukovanje može da izazove curenje vode. Molimo Vas da ga pažljivo koristite kada se daje iz ruke u ruku, itd.
- ⑦ Ako se unutrašnjost kućišta ili fotoaparata skvasi zbog curenja vode, itd., odmah obrišite svu vlagu i obratite se Vašem lokalnom servisu ili distributeru.
- ⑧ Pazite da ne primenite prekomernu silu na izbočene delove, kao što su točkić za zumiranje ili ležište stativa.
- ⑨ Molimo Vas da O-prsten skinete kada putujete avionom. Inače kućište neće moći da se otvorи zbog vazdušnog pritiska.
- ⑩ Radi bezbedne upotrebe digitalnog fotoaparata u ovom proizvodu, molimo Vas da pažljivo pročitate "Uputstvo za upotrebu" digitalnog fotoaparata.
- ⑪ Prilikom zatvaranja ovog proizvoda, pazite da se strane čestice ne prilepe za O-prsten i kontaktну površinu. Može da nastane curenje vode.
- ⑫ Kada se digitalni fotoaparat nalazi u kućištu, ne možete da pravite slike samo korišćenjem ugrađenog blica fotoaparata.

# Sadržaj

Uvod .....	1
Molimo Vas da pročitate sledeće tačke pre upotrebe .....	1
Za bezbednu upotrebu .....	1
<b>1.Pripreme .....</b>	<b>6</b>
Proverite sadržaj ambalaže .....	6
Nazivi delova.....	7
Upotreba isporučene/opcione dodatne opreme .....	8
Postavljanje i demontaža senila za ekran .....	8
Montaža i demontaža poklopca tela .....	8
Montaža i demontaža ulaza objektiva (PPO-EP01/PPO-E02: prema izboru). ....	9
Kontrola digitalnog fotoaparata .....	10
Postavljanje blica na fotoaparat .....	10
<b>2.Kontrola kućišta pre upotrebe .....</b>	<b>11</b>
Kontrola pre upotrebe .....	11
Demontaža O-prstena .....	11
Otklanjanje peska, prljavštine, itd.....	11
Kako naneti mast na O-prsten .....	12
Montaža O-prstena .....	12
<b>3.Smeštanje digitalnog fotoaparata u kućište .....</b>	<b>13</b>
Otvaranje kućišta .....	13
Smeštanje digitalnog fotoaparata.....	13
Utvrđivanje pravilnog smeštanja fotoaparata u kućište .....	14
Zatvaranje kućišta .....	14
Provera rada fotoaparata u kućištu .....	14
Ispitivanje vodonepropustnosti.....	15
<b>4.Kako povezati podvodni blic .....</b>	<b>16</b>
Povezivanje podvodnog fiber optičkog kabla .....	16
<b>5.Fotografisanje ispod vode .....</b>	<b>17</b>
Kako izabrati režime snimanja .....	17
Režimi podvodnog snimanja .....	17
<b>6.Rukovanje kućištem posle snimanja.....</b>	<b>18</b>
Pranje kućišta samo vodom .....	18
Brisanje vodenih kapi .....	18
Vađenje digitalnog fotoaparata iz kućišta .....	18
Sušenje kućišta .....	18



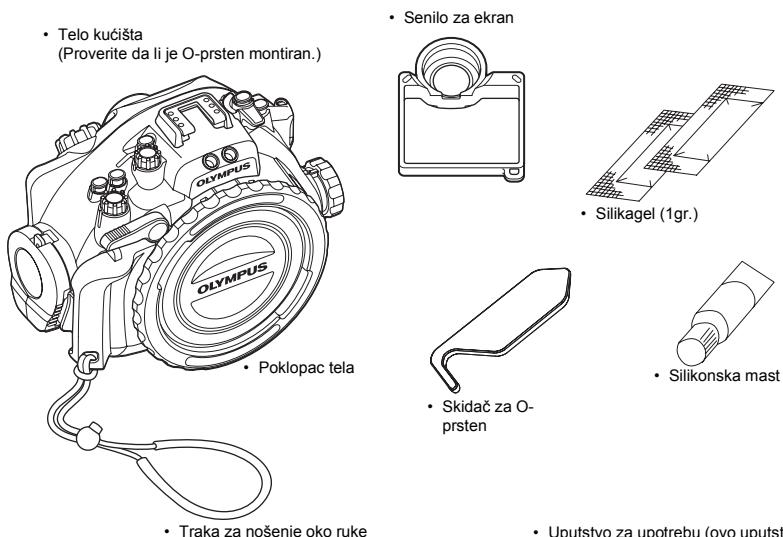
<b>7.Održavanje funkcije vodonepropustnosti.....</b>	<b>19</b>
Demontaža O-prstena .....	19
Otklanjanje peska, prljavštine, itd.....	19
Kako naneti mast na O-prsten .....	19
Montaža O-prstena .....	19
Zamena potrošnih proizvoda.....	19
<b>8.Dodatak .....</b>	<b>20</b>
Specifikacije .....	20
Isporučena dodatna oprema za PT-EP11.....	20
Dodatna oprema prema izboru .....	20
Kombinacija .....	21

# 1. Pripreme

## Proverite sadržaj ambalaže

Proverite da li je sva dodatna oprema u kutiji.

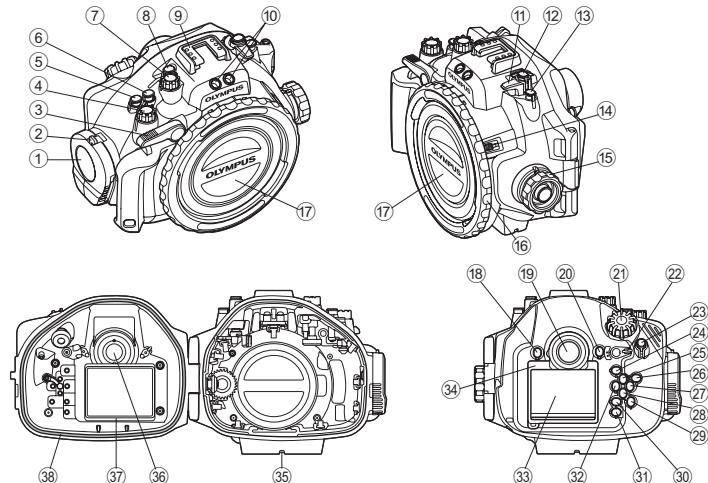
Obratite se Vašem distributeru ako nedostaje nešto od dodatne opreme ili ako je oštećena.



### ⚠️ OPREZ:

Posle kupovine proizvoda, obavezno ga održavajte iako je u sasvim novom stanju. Zanemarivanje održavanja može za posledicu imati curenje vode.  
Za način održavanja kućišta, pogledajte str. 19.

## Nazivi delova



- |  |   |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
| ① Točkić za otvaranje/zatvaranje                                       | *⑯ Dugme <b>AFC</b> (AF/Režim fotometrije)            | *⑳ Dugme <b>OK</b>                    |
| ② Klizno osiguranje  | ⑭ Klizno osiguranje 2                                 | *㉗ Dugme sa poprečnim kurzorom ►      |
| ③ Ručka zatvarača  | *⑮ Točkić za sumiranje                                | *㉘ Dugme sa poprečnim kurzorom ▼      |
| *④ Prednji točkić  | ⑯ Ulazni prsten                                       | *㉙ Dugme <b>[ ]</b> (za reprodukciju) |
| *⑤ Dugme ● (za snimanje)   | ⑰ Poklopac tela                                       | *㉚ Dugme <b>MENU</b>                  |
| *⑥ Dugme <b>Fn2</b>  | *⑱ Dugme <b>[ ]</b> (LV)                              | *㉛ Dugme <b>⌫</b> (Brisanje)          |
| *⑦ Točkić za režim   | ⑲ Otvor tražila                                       | *㉜ Dugme sa poprečnim kurzorom ◀      |
| *⑧ Osiguranje točkića za režim   | *㉚ Dugme <b>AEL/AFL</b>                               | ㉓ Prozor ekrana                       |
| ⑨ Postolje za dodatnu opremu   | *㉛ Dugme <b>Fn1</b>                                   | ㉔ Senilo za ekran                     |
| ⑩ Otvor za fiber optički kabl  | *㉕ Dugme <b>INFO</b> (prikaz informacije na displeju) | ㉕ Ležište stative                     |
| *⑪ Ručka <b>ON/OFF</b>   | *㉖ Dugme sa poprečnim kurzorom ▲                      | ㉖ Produžno tražilo                    |
| *⑫ Dugme <b>[ ]</b> <b>HDR</b><br>(Neprekidno slikanje/Samookidač/HDR) |   | ㉗ Unutrašnje senilo za ekran          |
|  |   | ㉘ O-prsten (POL-EP01)                 |

### Napomena:

Operativni delovi kućišta koji su označeni znakom \* odgovaraju operativnim delovima digitalnog fotoaparata. Kada rade operativni delovi kućišta, onda će da rade odgovarajuće funkcije digitalnog fotoaparata. Za više informacija o funkcijama, pročitajte uputstvo za upotrebu digitalnog fotoaparata.

## Upotreba isporučene/opcione dodatne opreme

### Postavljanje i demontaža senila za ekran

#### ■ Postavljanje

Postavite otvore senila za ekran na leve i desne iglice na vrhu prozora ekrana.

Postavite senilo za ekran u prozor tražila.

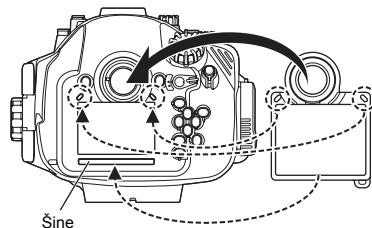
Postavite donji ram senila za ekran u šinu na snu prozora ekrana.

#### ■ Demontaža

Uklonite senilo za ekran sa šine na dnu prozora ekrana izbacujući ga ka spolja.

Uklonite senilo za ekran sa leve i desne iglice na vrhu prozora ekrana.

Uklonite senilo za ekran sa prozora tražila.



### Montaža i demontaža poklopca tela

#### ■ Montaža

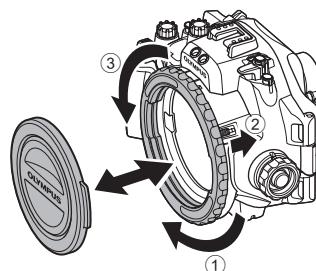
Umetnите ispušteni deo na levoj i desnoj strani poklopca tela u udubljeni deo ulaznog prstena.

Zatim okrenite ulazni prsten (①) da ga zaključate.

#### ■ Demontaža

Okrećite ulazni prsten (③), dok povlačite klizno osiguranje ulaznog prstena (②).

Zatim skinite poklopac tela.





## Montaža i demontaža ulaza objektiva (PPO-EP01/PPO-E02: prema izboru)

Ovo kućište može da se koristi kada se montira vodonepropusni ulaz za objektiv na prednji deo kućišta.

### Za PPO-EP01

#### ■ Postavljanje

Umetnute deo ▲ (①) ulaza objektiva u udubljeni deo na levoj strani ulaznog prstena.

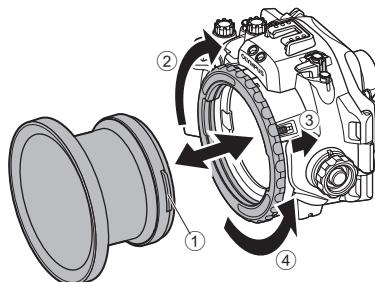
Zatim okrenite ulazni prsten (②) da ga zaključate.

Osigurajte da je ulazni prsten zaključan.

#### ■ Demontaža

Okrećite ulazni prsten (④), dok povlačite klizno osiguranje ulaznog prstena (③).

Zatim skinite ulaz objektiva.



### Za PPO-E02

Podvodni ulazni adapter (PAD-EP08: prema izboru) je neophodan kada se koristi podvodni ulaz objektiva za seriju PT-E.

#### ■ Postavljanje

Pažljivo zavrnite ulazni adapter u smeru kretanja kazaljki na satu u ulaz objektiva (①).

Postavite levu i desnu izbočinu ulaznog adaptera u konkavne delove ulaznog prstena (②).

Okrenite ulazni prsten da ga zaključate.

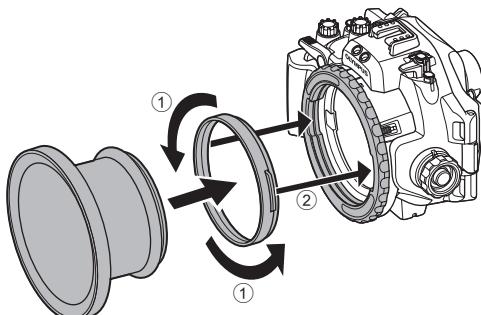
Osigurajte da je ulazni prsten zaključan.

#### ■ Demontaža

Okrećite ulazni prsten dok povlačite klizno osiguranje ulaznog prstena.

Skinite ulaz objektiva sa ulaznog adaptera.

Okrenite ulazni adapter da ga skinete sa ulaza objektiva.



## Kontrola digitalnog fotoaparata

Prekontrolišite digitalni fotoaparat pre nego što ga smestite u kućište.

### 1. Potvrda stanja napunjenoosti baterije

Baterije se ne mogu zameniti kada se koristi kućište. Pre upotrebe osigurajte da je baterija dovoljno napunjena.

### 2. Proverite koliko slika još možete napraviti

Proverite da li u medijumu za odlaganje slika ima dovoljno prostora za količinu slika koje želite da napravite.

### 3. Podešavanje režima za podvodno fotografisanje

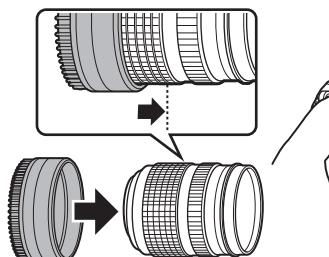
Pogledajte odeljak "Kako izabrati režime snimanja" (str. 17).

### 4. Skinite traku, kapu objektiva, filter sa fotoaparata i poklopac tražila sa fotoaparata.

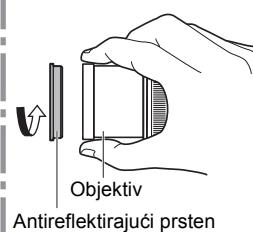
Ako se digitalni fotoaparat smesti u kućište bez njihovog prethodnog skidanja, onda se kućište ne može pravilno zatvoriti i može da propušta.

### 5. Pričvrstite uređaj za zumiranje (prema izboru) i antireflektirajući prsten (prema izboru).

Primer objektiva 12-40mm f2.8 PRO



Postavljanje  
antireflektirajućeg  
prstena



Objektiv  
Antireflektirajući prsten

Za više informacija, pročitajte uputstvo za upotrebu o uređaju za zumiranje i antireflektirajućem prstenu.  
Za više informacija o kombinaciji, pogledajte str. 21.

### 6. Pritisnite i držite dugme **[O]** da biste isključili "EVF Auto prekidač".

Pritisnite dugme **[O]** da biste prebacivali prikaz između tražila i ekrana.

Kada je uključen, senzor oka može da aktivira i prikaže ekran tražila.

## Postavljanje blica na fotoaparat

Postavite blic koji je isporučen sa fotoaparatom.

Nemojte da podignite deo za emitovanje svetlosti.

Pogledajte str. 16 kada koristite podvodni blic.

## 2 Kontrola kućišta pre upotrebe

### Kontrola pre upotrebe

Ovo kućište je podleglo detalnoj kontroli kvaliteta delova tokom procedure izrade i u toku sastavljanja su izvršeni detaljni pregledi funkcija. Uz to je pomoću ispitivača za ispitivanje pod pritiskom vode izvršeno testiranje pod pritiskom vode svih proizvoda, radi potvrđivanja da je rad u skladu sa specifikacijama.

Međutim, u zavisnosti od uslova nošenja i skladištenja, statusa održavanja, itd., može doći do oštećenja funkcije vodonepropustnosti.

Uvek izvršite sledeće kontrole pre upotrebe.

#### OPREZ:

Ako se testiranjem pre upotrebe ispostavi curenje vode tokom normalnog rukovanja, nemojte da koristite kućište i obratite se Olympus servisu.

### Demontaža O-prstena

Otvorite kućište (otvor objektiva) (str. 13) i skinite O-prsten.

#### Postupak

- ① Umetnите skidač za O-prsten u razmak između O-prstena i stenke žleba za O-prsten.
- ② Podesite vrh skidača za O-prsten ispod O-prstena. (Pazite da ne oštetite žleb vrhom skidača za O-prsten.)
- ③ Podignite O-prsten, uhvatite ga vrhovima prstiju i izvucite ga iz kućišta.

### Otklanjanje peska, prljavštine, itd.

Nakon što ste vizuelno prekontrolisali da je otklonjena prljavština sa O-prstena, proverite da li se prilepio pesak ili druge strane čestice, kao i da li se O-prsten oštetio ili napukao, tako to ćete vrhovima prstiju blago pritisnuti celi obod O-prstena.

Skinite prilepljene strane čestice sa žleba O-prstena čistom tkaninom ili pamučnim tupferom. Takođe očistite sav pesak ili prljavštinu sa svih delova kućišta koji su u kontaktu sa O-prstenom.

#### OPREZ:

- Kada se koristi oštar predmet za skidanje O-prstena ili za čišćenje unutrašnjeg područja žleba O-prstena, kućište i O-prsten mogu da se oštete i to može da prouzrokuje curenje vode.
- Pazite da ne rastegnete O-prsten kada ga proveravate vrhovima prstiju.
- Za čišćenje O-prstena nemojte nikada da koristite alkohol, razredivač ili slične rastvore ili hemijske deterdžente. O-prsten će se upotrebom takvih hemikalija najverovatnije oštetiti ili će se njegovo stanje ubrzano pogoršati.

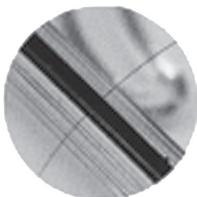
## Kako naneti mast na O-prsten

① Nanesite isključivo ekskluzivno Olympus mazivo na svaki O-prsten.		Osigurajte da se na vašim prstima i O-prstenu ne nalazi prljavština, zatim istisnite odgovarajuću količinu ekskluzivnog maziva na prst da biste ga razmazali preko celog oboda O-prstena (pribl. 15 mm je adekvatno).
② Razmažite mazivo po celom obodu O-prstena.		Razmažite mast po celom obodu O-prstena sa 3 prsta. Pazite da ne primenite prekomernu silu, jer se O-prsten tako može rastegnuti.
③ Proverite da O-prsten nije ogreban ili deformisan.		Posle nanošenja maziva, proverite vizuelno i dodirom da O-prsten nije ogreban i da mu je površina ravna. Ako je na bilo koji način oštećen, zamenite ga sasvim novim O-prstensom.

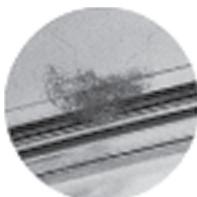
### ⚠️ OPREZ:

- Kada otvorite kućište pre i posle snimanja, uvek izvršite održavanje funkcije vodonepropostnosti. Zanemarivanje održavanja može za posledicu imati curenje vode.
- Kada se kućište ne koristi duže vremena, skinite O-prsten sa žleba, radi izbegavanja deformisanja istog, nanesite tanak sloj silikonske masti i odložite ga u čistu plastičnu kesu ili tome slično.

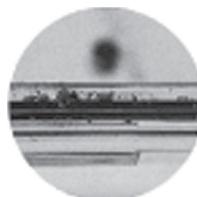
### Primeri prilepljenih stranih čestica na O-prstenu



Dlaka



Vlakna



Zrna peska

## Montaža O-prstena

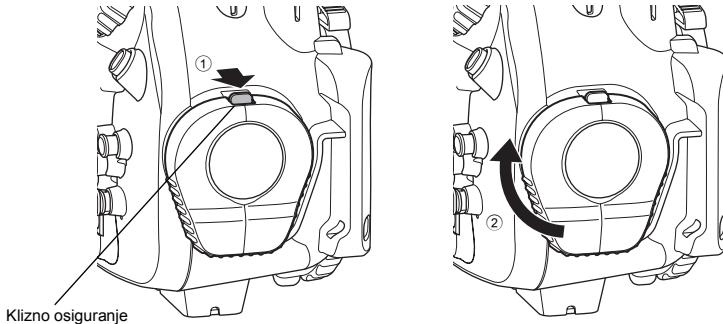
Utvrđite da nema stranih čestica u razmaku, zatim postavite O-prsten. Istovremeno utvrđite da O-prsten ne strši iz žleba.

Kada zatvarate proizvod, pazite da se dlake, vlakna, zrna peska ili strane čestice ne prilepe na O-prsten i na kontaktну površinu (na prednjem poklopцу). Čak samo jedna dlaka ili zrno peska može da prouzrokuje curenje vode. Molimo Vas da to pažljivo prekontrolišete.

### 3. Smeštanje digitalnog fotoaparata u kućište

#### Otvaranje kućišta

- ① Povucite i držite klizno osiguranje prema smeru strelice (①) i otvorite točkić za otvaranje/zatvaranje u smeru kazaljke na satu (②).
- ② Pažljivo otvorite zadnji poklopac kućišta.

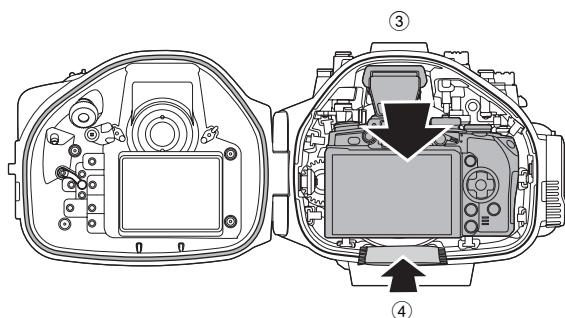


**⚠ OPREZ:**

Nemojte da primenjujete prekomernu silu prilikom okretanja točkića za otvaranje/zatvaranje. Na taj način točkić se može oštetiti.

#### Smeštanje digitalnog fotoaparata

- ① Podignite ručicu ON/OFF.
- ② Osigurajte da je digitalni fotoaparat ISKLJUČEN.
- ③ Pažljivo smestite digitalni fotoaparat u kućište.
- ④ Umetnute kesicu silikagela (1gr.) između dna digitalnog fotoaparata i kućišta.  
Kesica silikagela služi za sprečavanje zamagljivanja.



**⚠ OPREZ:**

- Kesica silikagela će biti zahvaćena kada je kućište zatvoreno i počeće da curi voda.
- Svojstvo upijanja će se pogoršati, ako se silikagel jednom upotrebii. Uvek zamenite silikagel kada zatvarate i otvarate kućište.

## Utvrđivanje pravilnog smeštanja fotoaparata u kućište

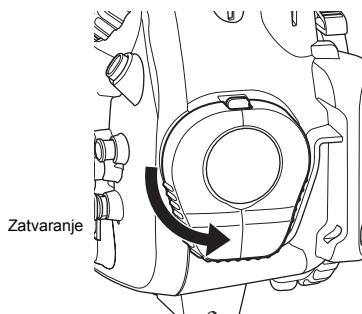
Proverite sledeće pre zatvaranja kućišta:

- Da li je digitalni fotoaparat pravilno smešten u kućište?
- Da li je silikagel umetnut na specificirano mesto?
- Da li je O-prsten na otvoru kućišta pravilno pričvršćen?
- Da li na O-prstenu, kontaktnoj površini O-prstena ili na prednjem poklopcu ima prljavštine ili stranih čestica?

## Zatvaranje kućišta

① Pažljivo zatvorite kućište, dok podešavate montažnu projekciju zadnjeg pokloca i žleba.

- ② Okrenite točkić za otvaranje/zatvaranje u suprotnom smeru kazaljke na satu.  
• Kućište je zatvoreno.



**OPREZ:**

- Kućište se neće zatvoriti, ako točkić za otvaranje/zatvaranje nije potpuno okrenut. To će izazvati curenje vode.

③ Spustite ručicu ON/OFF.

## Provera rada fotoaparata u kućištu

Posle zatvaranja kućišta proverite da li fotoaparat normalno radi.

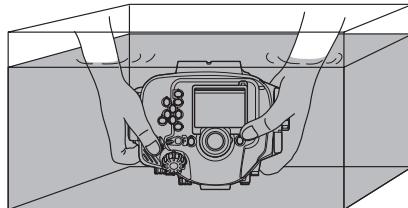
- Aktivirajte ručicu ON/OFF na kućištu i potvrdite da se fotoaparat UKLJUČUJE/ISKLJUČUJE.
- Okrenite točkić za režim na kućištu i potvrdite da se režim fotoaparata pravilno uključuje.
- Pritisnite ručku zatvarača na kućištu i potvrdite da se zatvarač fotoaparata oslobađa.
- Isprobajte točkić za zumiranje na kućištu i potvrdite da se upravlja objektivom fotoaparata.
- Isprobajte drugu kontrolnu dugmad na kućištu i potvrdite da fotoaparat pravilno funkcioniše prema nameni.



## Ispitivanje vodonepropustnosti

Završno testiranje posle smeštanja fotoaparata je opisano u nastavku. Uvek izvršite ovo testiranje. To može da se izvede jednostavno u rezervoaru za vodu ili i u kadi. Potvrdite rad različitih dugmadi. Testiranje traje otprilike 5 minuta.

- Prvo potopite kućište samo 3 sekunde i proverite da li voda ulazi u kućište.
- Zatim potopite kućište 30 sekundi i proverite da li voda, itd. ulazi u kućište.
- Onda potopite kućište 3 minuta, pomerajte svu dugmad i ručke i proverite sledeće:
  - proverite da li su kapi vode ušle u kućište.
  - proverite da li je kućište zamagljeno izunutra.
  - proverite da li je voda ušla u kućište.
- Ako se unutrašnjost kućišta zamagli ili u kućištu ima kapi vode, ponovite održavanje O-prstena (str. 11) i ponovo izvršite testiranje vodonepropustnosti.



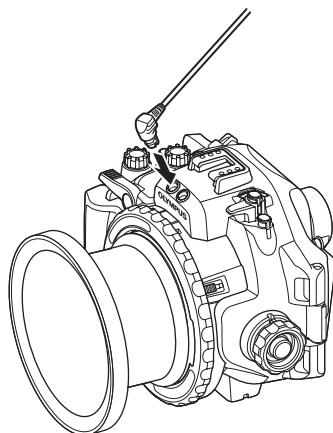
## 4. Kako povezati podvodni blic

### Povezivanje podvodnog fiber optičkog kabla

Za spajanje podvodnog blica UFL-2 (prema izboru) sa kućištem pomoću podvodnog fiber optičkog kabla (prema izboru: PTCB-E02), sledite sledeće postupke.  
(Postavite blic koji je isporučen sa fotoaparatom.)

#### Kako povezati podvodni fiber optički kabl

Stavite utikač podvodnog fiber optičkog kabla do kraja u otvor za optički kabl sve dok crna osovina konektora više ne bude vidljiva.



#### Podešavanje digitalnog fotoaparata

Podesite RC režim fotoaparata na ON, tako da je ugrađeni blic fotoaparata aktiviran.

Ako koristite UFL-2, podesite blic na režim RC.

Za više informacija, pogledajte uputstvo za upotrebu UFL-2.

Ako koristite UFL-1, priključite fiber optički kabl na isti način.

Okrenite RC režim fotoaparata na OFF.

# 5. Fotografisanje ispod vode

## Kako izabrati režime snimanja

Možete jednostavno da podesite režim za podvodno fotografisanje, da biste odredili dugme funkcije digitalnog fotoaparata.

Izaberite u [MENU] ⇒ od ⇒ Funkcija ili Funkcija u [Funkcija Dugmeta] i onda pritisnite dugme OK.

Napomena:

- Pritisnite dugme Fn1 (Fn2) za biranje između režima podvodnog snimanja pod širokim uglom i režima podvodnog makro snimanja.
- Okrenite točkić/dugme za režim, da bi se režim podvodnog snimanja privremeno deaktivirao. Pritisnite dugme Fn1 (Fn2) ponovo, da bi se režim podvodnog snimanja ponovo aktivirao.
- Pritisnite i držite dugme Fn1 (Fn2) da bi se početni režim snimanja ponovo aktivirao.
- Međutim, u režimima SCN, ART, iAUTO i snimanja filma, fotoaparat neće biti prebačen u režim podvodnog snimanja pritiskom na dugme Fn.

Za više informacija, pročitajte uputstvo za upotrebu digitalnog fotoaparata.

## Režimi podvodnog snimanja

### ■ Podvodno snimanje pod širokim uglom

Pogodno za snimanje scena koje se protežu u širokom rasponu, kao npr. kada jato riba pliva u vodi. Plave boje u pozadini su živopisno reprodukovane.

### ■ Podvodno makro snimanje

Pogodno za snimanje malih riba i drugih podvodnih stvorenja iz blizine. Prirodne podvodne boje su precizno reprodukovane.

Napomena:

Kada snimate filmove može da se snimi zvuk rada fotoaparata.

Podsetnik:

- Prilikom korišćenja fotoaparata u režimima **P**, **A**, **S**, **M** i "PHOTO STORY", (balans bele boje pod vodom) se može izabrati za svaki režim.
- Prilikom korišćenja objektiva M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm, poravnajte prsten za zumiranje sa pozicijom "E-ZOOM".  
Za zumiranje, dodelite funkciju "Electric Zoom" dugmetu sa poprečnim kurzorom na fotoaparatu.
- Prilikom korišćenja objektiva M.ZUIKO DIGITAL ED 12-40mm PRO, poravnajte prsten za fokusiranje sa pozicijom "AF/MF".

# 6. Rukovanje kućištem posle snimanja

## Pranje kućišta samo vodom

- ① Nakon upotrebe, detaljno očistite zaštitnik čistom vodom što je pre moguće.  
Nakon upotrebe u morskoj vodi, potopite ga u čistu vodu tokom fiksnog perioda (30 minuta do 1 časa) da biste uklonili so.
- ② Pomerajte ručku zatvarača i raznu dugmad proizvoda u čistoj vodi da biste očistili i uklonili so sa osovinica.
- ③ Izvadite ga iz vode i isperite ga čistom vodom.

### OPREZ:

- Nikada nemojte da rastavljate kućište u cilju čišćenja.
- Funkcije se mogu pogoršati kada se kućište osuši dok je so i dalje prilepljena na njega. Obavezno isperite ga nakon upotrebe.

## Brisanje vodenih kapi

Uklonite sve kapljice vode sa kućišta. Za pažljivo brisanje vlage sa šarnira između prednjih i zadnjih poklopaca, ručke zatvarača i točkića za otvaranje/zatvaranje upotrebite komprimovani vazduh ili meku tkanicu koja ne sadrži lan.

### OPREZ:

Kada se otvoriti kućište, u kućište može da uđe voda koja ostane između prednjeg i zadnjeg poklopca. Molimo Vas da ova područja pažljivo obrišete.

## Vađenje digitalnog fotoaparata iz kućišta

Pažljivo otvorite kućište i izvadite digitalni fotoaparat.

### OPREZ:

- Prilikom otvaranja kućišta pazite da u kućište i/ili na fotoaparat ne dođe voda izvana (npr. kapi vode sa kose ili ronilačkog odela!).
- Pre otvaranja kućišta osigurajte da su Vam ruke ili rukavice potpuno čiste (da nisu uprljane peskom, vlaknima, itd.).
- Nikada nemojte da otvarate kućište na mestima gde bi mogla da pljusne ili prska voda ili gde bi vazduh nanoeo pesak ili prašinu. Ako to ne može da se izbegne, na primer ako se mora izvršiti zamena baterija ili memorijске kartice, onda zaštiti fotoaparat najlonom ili sličnim predmetom od vetra ili prskanja.
- Nikada nemojte da dirate digitalni fotoaparat i/ili bateriju kada su Vam ruke mokre od morske vode.

## Sušenje kućišta

Posle pranja samo čistom vodom, obrišite sve kapi vode tkaninom koja ne sadrži lan i na kojoj nema soli i u potpunosti osušite kućište na dobro provetrenom mestu u senci.

### OPREZ:

Nemojte da primenite topli vazduh iz fena ili slično da biste osušili kućište i ne izlažete kućište na direktnoj sunčevoj svetlosti, jer bi se time moglo ubrzati pogoršanje stanja i deformacija kućišta, kao i kvar O-prstena, što dovodi do curenja vode.

Prilikom brisanja kućišta pazite da se kućište ne ogrebe.

# **7. Održavanje funkcije vodonepropustnosti**

O-prsten je potrošni proizvod. Pre svake upotrebe, izvršite pravilno održavanje. Obavezno uvek izvršite održavanje O-prstena, kao što je opisano u nastavku. Zanemarivanje održavanja može za posledicu imati curenje vode.

Izvršite održavanje na mestu gde nema peska ili prašine i posle pranja i brisanja ruku.

## **Demontaža O-prstena**

Pogledajte str. 11.

## **Otklanjanje peska, prljavštine, itd.**

Pogledajte str. 11.

## **Kako naneti mast na O-prsten**

Pogledajte str. 12.

## **Montaža O-prstena**

Pogledajte str. 12.

## **Zamena potrošnih proizvoda**

- O-prsten je potrošni proizvod. Bez obzira na to koliko se puta kućište koristilo, preporučuje se da se O-prsten zameni novim najmanje jednom godišnje.
- Stanje O-prstena se ubrzano pogoršava zavisno od uslova upotrebe i skladištenja. Ako ima naznaka oštećenja, napuklina ili ako je O-prsten izgubio elastičnost, zamenite ga i pre nego što istekne godina dana.

### **⚠️ OPREZ:**

- Molimo Vas da upotrebite silikonsku mast, silikagel i O-prsten isključivo od firme Olympus.
- Nemojte sami pokušavati da zamenite O-prsten.
- Preporučujemo da vršite periodičnu kontrolu.

# 8. Dodatak

## Specifikacije

### ■ Podvodno kućište PT-EP11

Raspoloživi modeli	Digitalni fotoaparat Olympus E-M1
Otpor pritiska	Dubina do 45 m
Osnovni materijali	Osnovno telo: polikarbonat O-prstenovi: silikonska guma
Dimenzije	Širina 206 mm x visina 163 mm x dubina 127 mm
Težina	1,270 gr. (bez ulaza objektiva, fotoaparata i dodatne opreme)
Težina ispod vode	Pribl. 140 gr. (u slatkoj vodi) (uključujući ulaz objektiva PPO-EP01, fotoaparat (sa blicem), objektiv 12-50 mm EZ, bateriju i medijsku karticu)  Pribl. 235 gr. (u slatkoj vodi) (uključujući ulaz objektiva PPO-E02, ulazni adapter za objektiv, fotoaparat (sa blicem), objektiv 12-40 mm PRO, uređaj za zumiranje, bateriju i medijsku karticu)

\* Zadržavamo pravo na promenu spoljašnjeg izgleda i specifikacija bez obaveštenja.

\* Podvodni ulaz objektiva je neophodan.

### Isporučena dodatna oprema za PT-EP11

O-prsten: POL-EP01

Silikonska mast: PSOLG-2

Slikagel: SILCA-5S

Senilo za ekran: PFUD-EP11

Poklopac tela: PBC-EP08

### Dodatna oprema prema izboru

Silikonska mast: PSOLG-3

Podvodni fiber optički kabl: PTCB-E02

Postolje: PTBK-E01/PTBK-E02

Kratka ručica: PTSA-02/PTSA-03

Podvodni blic: UFL-2/UFL-1

Adapter za makro objektiv: PMLA-EP01

Makro objektiv za podvodna kućišta: PTMC-01

Uredaj za zumiranje: PPZR-EP01/PPZR-EP02/

Antireflektirajući prsten: POSR-EP01/POSR-EP02/

PPZ-EP04

POS-EP03/POS-EP05/POS-EP06

Uredaj za fokusiranje: PPZR-EP03

Podvodni ulazni adapter: PAD-EP08

Podvodni ulaz objektiva: PPO-EP01/PPO-E02/

Teg za ravnotežu: PWT-1BA/PWT-1AD

PPO-E03/PPO-E04/PPO-E01

\* Kada koristite kućište u kombinaciji sa postoljem PTBK-E01, onda je potrebno da pričvrstite odgovarajuće podloške u područje završanja.

Ako imate postolje PTBK-E01 bez odgovarajućih spojenih podloški, onda Vas molimo da se obratite centru korisničke podrške.

## Kombinacija

Podvodni ulaz objektiva	Adapter podvodnog ulaza objektiva	Objektiv / Four Thirds adapter	Uredaj za zumiranje / uredaj za fokusiranje	Antireflektirajući prsten
PPO-EP01	-	M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm f3.5-5.6	PPZR-EP01	POSR-EP01
		M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6	PPZR-EP02	POSR-EP02
		M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8	–	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED 75mm f1.8	–	–
		M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro	PPZR-EP03	–
		M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm f3.5-6.3 EZ	–	–
PPO-E02	PAD-EP08	M.ZUIKO DIGITAL ED 12-40mm f2.8 PRO	PPZR-EP04	POSR-EP06
PPO-E01	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL 35mm f3.5 Macro MMF-3	–	–
PPO-E03	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED 50mm f2.0 Macro MMF-3	–	–
PPO-E04	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED 8mm f3.5 Fisheye MMF-3	–	–

MEMO



<http://www.olympus.com/>

### OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

### OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

#### Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>  
Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm  
(Monday to Friday) ET

E-mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

To find the nearest Service Centers, please visit: <http://www.olympusamerica.com/repair>

### OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany  
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany  
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

#### European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>  
or call our TOLL FREE NUMBER\* : 00800 - 67 10 83 00

for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxembourg,  
Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

\* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an  
additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected  
to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 40 - 237 73 899

Our Technical Customer Support is available from Monday to Thursday 9 am to 6 pm, Friday 9 am  
to 3:30 pm CET.